



KAINUU

Täydellinen kohde matkalle luontoon!

*La destination idéale pour
une visite dans la nature!*



Kesä ja katse, jotka eivät koskaan unohdu.
L'été et un regard que vous n'oublierez jamais.

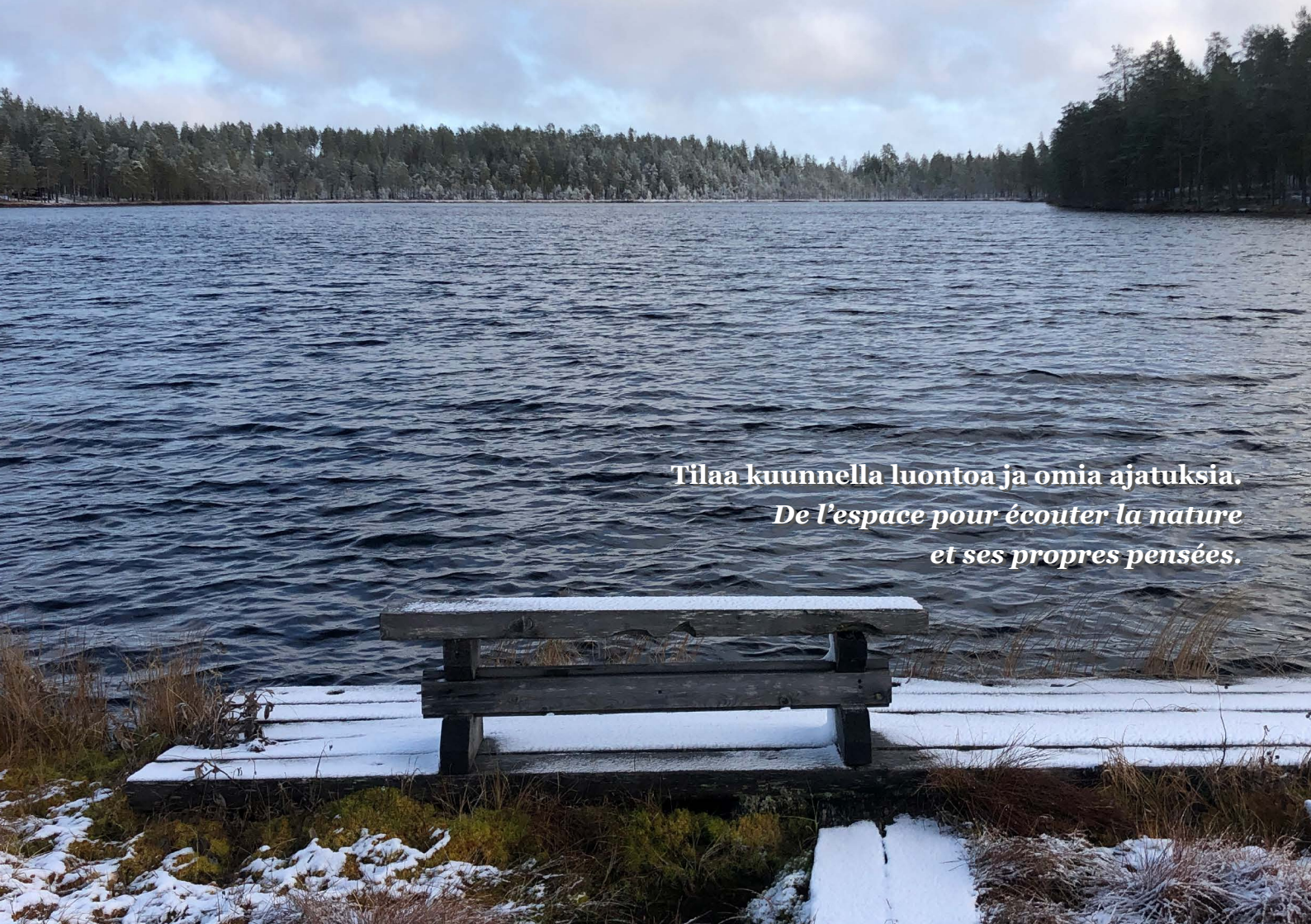


Metsän kauniit karamellit
eivät pakkasesta pahastu.
*Les jolis bonbons de la forêt
ne sont pas abîmés par le gel.*



Lämmin hiekka jalkojen alla, kohta vesi viilentää!

Le sable chaud sous les pieds, qui seront bientôt rafraîchis dans l'eau.



Tilaa kuunnella luontoa ja omia ajatuksia.
*De l'espace pour écouter la nature
et ses propres pensées.*

Kaksi luonnon aitoa kaunotarta

– perhonen ja horsmankukka.

Deux véritables merveilles de la nature

– le papillon et l'Épilobe en épi.





**Elämyksellinen aikamatka
kahden miljardin vuoden takaisiin maisemiin.
*Un passionnant voyage dans le temps pour retourner
dans les paysages façonnés il y a deux milliards d'années.***



Satumaan reseptinä säihkyä lumi.
La neige scintillante est l'élément principal de ce paysage magique.



Revontulien loimu karkoittaa kiireen.

L'éclat des aurores boréales chasse le stress.

Tätä on Kainuu!

Maaailman puhtainta ilmaa ja vihreintä metsää Pohjois-Suomessa.

Miljoona mahdollisuutta nauttia luonnosta.

Runsaat 22 000 km² vaikuttavaa luontoa.

Lähes 2 500 km² kirkasta vettä.

Yli 73 000 ystävällistä ihmistä.

Voilà de quoi est fait Kainuu!

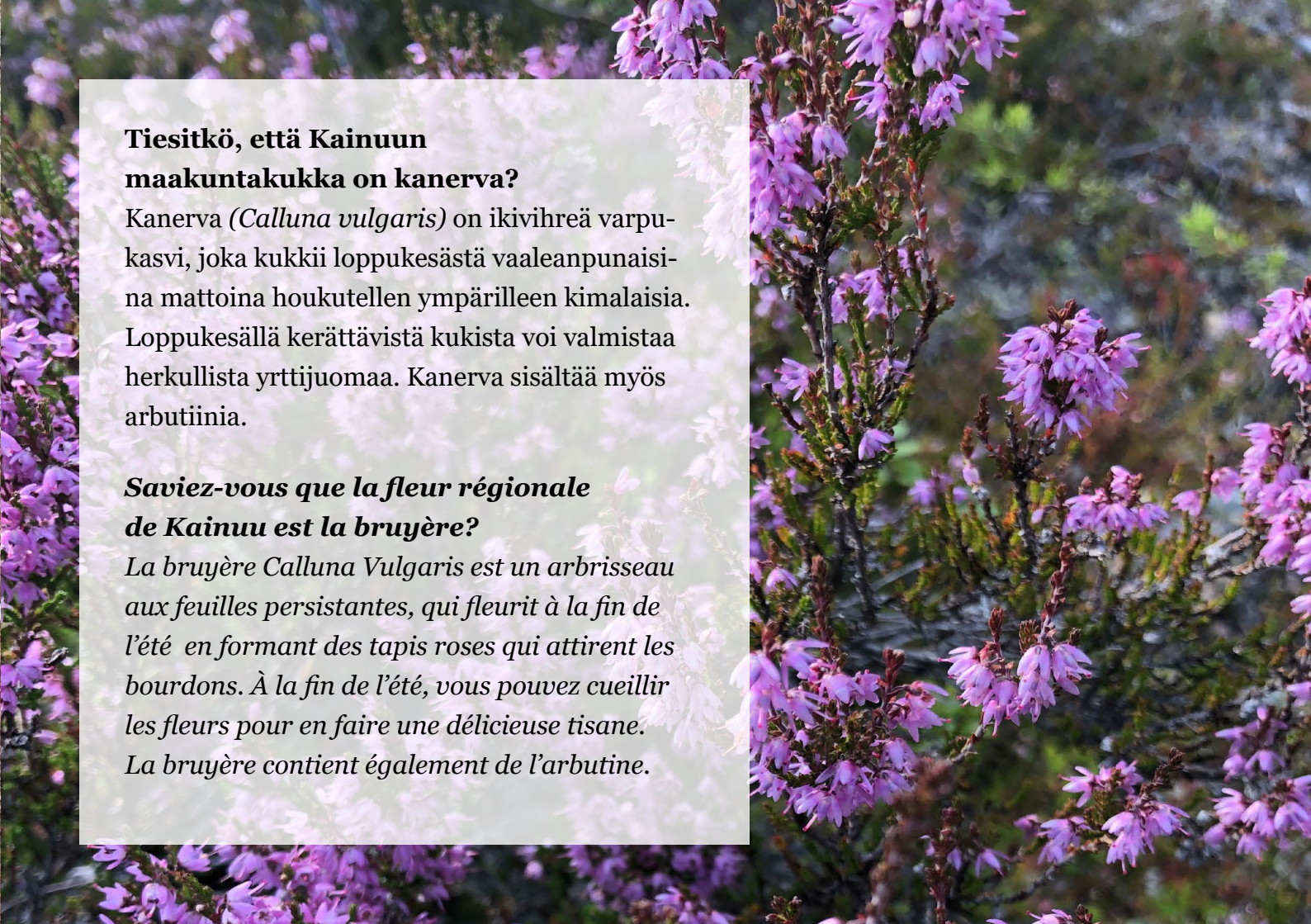
L'air le plus pur au monde et la forêt la plus verte de la Finlande du Nord!

Des milliers de possibilités pour apprécier la nature.

Plus de 22,000 km² de nature impressionnante.

Près de 2,500 km² d'eaux limpides.

Plus de 73,000 personnes aimables.

The background of the entire page is a close-up photograph of purple heather flowers (Calluna vulgaris) in bloom. The flowers are small, bell-shaped, and arranged in dense, upright clusters on woody stems. The background is a soft-focus green, suggesting foliage.

Tiesitkö, että Kainuun maakuntakukka on kanerva?

Kanerva (*Calluna vulgaris*) on ikivihreä varpu-
kasvi, joka kukkii loppukesästä vaaleanpunaisi-
na mattoina houkutellen ympärilleen kimalaisia.
Loppukesällä kerättävistä kukista voi valmistaa
herkullista yrttijuomaa. Kanerva sisältää myös
arbutiinia.

Saviez-vous que la fleur régionale de Kainuu est la bruyère?

*La bruyère Calluna Vulgaris est un arbrisseau
aux feuilles persistantes, qui fleurit à la fin de
l'été en formant des tapis roses qui attirent les
bourdons. À la fin de l'été, vous pouvez cueillir
les fleurs pour en faire une délicieuse tisane.
La bruyère contient également de l'arbutine.*

Tervetuloa Kainuun luontoon! Suosittelen!

Bienvenue dans la nature de Kainuu! Je vous le recommande fortement!

www.hyrynsalmi.fi

www.visitkajaani.fi

www.kuhmo.fi/matkailu

www.paltamo.fi/vapaaaika

www.puolanka.fi/matkailu

www.ristijarvi.fi/vapaa-aika

www.suomussalmi.fi/matkailu

www.vuokatti.fi

www.wildtaiga.fi

www.arktisetaromit.fi

Kainuun luonnontuotealan kehittämishanke KALKE



Euroopan maaseudun
kehittämisen maatalousrahasto:
Eurooppa investoi maaseutualueisiin



Elinkeino-, liikenne- ja
ympäristökeskus



MAASEUTU 2020

Kuvat / Photos: Hannu Huttu, Elina Nihtilä, Anssi Vainikka